

JUMELAGE « ASNIERES – BERLIN SPANDAU »
BOURSE AUX ECHANGES

**Document à déposer à l'accueil de la mairie, ou à envoyer par courrier à l'adresse suivante :
Hôtel de Ville – 1 place de l'Hôtel de Ville – Service Relations Internationales – 92600 Asnières**

DEMANDE D'ECHANGE FRANCO-ALLEMAND : Asnières-sur-Seine/Berlin-Spandau

Dans le cadre du jumelage entre Asnières-sur-Seine et Berlin Spandau, la municipalité vous propose de participer à des échanges entre nos deux villes et vous invite à faire part de vos souhaits en complétant le bulletin ci-dessous. *Im Rahmen der Städtepartnerschaft zwischen Berlin-Spandau und Asnières-sur-Seine möchte die Stadt Ihnen vorschlagen, an einem Austausch zwischen unseren beiden Städten teilzunehmen. Füllen Sie dazu bitte dieses Formular aus.*

Nom (Name) :

Prénom (Vorname):

Date de naissance (Geburtsdatum¹) :

En cas d'enfant mineur, à compléter par le père ou la mère:

Je soussigné(e) (PRENOM-NOM), autorise mon fils/ma fille (PRENOM-NOM).....à procéder à cette demande d'échange avec la ville de Berlin Spandau.

Le (date)..... à (lieu)....., signature :

Adresse² :

Téléphone (Telefon)³: 0033 (0).....

Email⁴ :

Nature de l'échange souhaité (gewünschte Art des Austausches):

Correspondance écrite (Schriftwechsel)

Correspondance orale (mündlicher Austausch)

Accueil de correspondant allemand à Asnières. (Empfang / Unterkunft des deutschen Brieffreundes in Asnières)
Nombre de correspondants (Anzahl der Brieffreunde):

Séjour en famille d'accueil en Allemagne

Autres (Sonstiges)

Précisez (präzisieren Sie):.....

Niveau d'allemand (Sprachniveau):

Débutant (Anfänger) Confirmé (fließend) Bilingue (zweisprachig)

Activités favorites (Hobbies):

Remarques (Bermerkungen):

.....
.....

Mairie d'Asnières-sur-Seine, service tourisme et relations internationales

Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique afin de constituer un fichier de contacts. Elles sont nécessaires pour établir des échanges entre les villes d'Asnières-sur-Seine (France) et Berlin Spandau (Allemagne). Le destinataire des données est la ville de Berlin Spandau. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Vous pouvez l'exercer en vous adressant au service tourisme et relations internationales de la mairie d'Asnières-sur-Seine.

¹ Pour les mineurs, une autorisation parentale est demandée.

² Facultatif pour une correspondance orale. Nécessaire en cas de correspondance écrite ou d'accueil de correspondant.

³ Facultatif pour une correspondance écrite. Nécessaire en cas de correspondance orale.

⁴ Facultatif pour une correspondance orale. Nécessaire en cas de correspondance écrite électronique.